

UBND TỈNH BÀ RỊA - VŨNG TÀU
SỞ NGOẠI VỤ

Số: 49/SNgV-VP

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Bà Rịa - Vũng Tàu, ngày 14 tháng 4 năm 2015.

V/v: Thông báo các khoá học thuộc
Chương trình hợp tác Singapore (SCP)
năm 2015-2016.

Kính gửi:



- Văn phòng Tỉnh ủy;
- Văn phòng UBND tỉnh Bà Rịa- Vũng Tàu;
- Các sở, ban, ngành thuộc tỉnh;
- UBND các thành phố, các huyện thuộc tỉnh.

Ngày 09 tháng 4 năm 2015, Sở Ngoại vụ tỉnh Bà Rịa – Vũng Tàu nhận được thông báo của Tổng Lãnh sự Singapore tại thành phố Hồ Chí Minh về các khoá học thuộc Chương trình hợp tác Singapore (SCP) năm 2015-2016.

Chương trình SCP được thành lập năm 1992 của Bộ Ngoại giao Singapore nhằm tạo nền tảng chủ đạo cho sự trợ giúp về kỹ thuật của Singapore. Đối tượng tham dự là các cán bộ, công chức Việt Nam đang công tác trong các lĩnh vực tư pháp, xây dựng, giao thông vận tải, tài nguyên, môi trường, tài chính, thương mại, thông tin truyền thông, công nghệ, giáo dục, du lịch, hành chính công.

Toàn bộ chi phí ăn ở, đi lại, học tập tại Singapore sẽ do Bộ Ngoại giao Singapore tài trợ. Vé máy bay do phía Việt Nam tự chi trả.

Sở Ngoại vụ xin thông báo đến quý cơ quan nội dung trên để xem xét và cử cán bộ đăng ký tham dự.

Danh sách kèm theo đơn đăng ký tham dự chương trình xin gửi về Sở Ngoại vụ tỉnh Bà Rịa – Vũng Tàu trước ngày 05/5/2015 để Sở hỗ trợ trong các thủ tục đăng ký.

(Đính kèm:

- Thủ tục nộp đơn và những điều khoản về học bổng
- Danh mục các khoá học thuộc Chương trình hợp tác Singapore (SCP) năm 2015-2016
- Mẫu đơn đăng ký).

Trân trọng.

Nơi nhận: *VT*

- Như trên;
- TTr. TU, HĐND, UBND tỉnh (b/c);
- Lưu: VT, ĐT.

Q. GIÁM ĐỐC



Lê Thị Cẩm Tiên

THỦ TỤC NỘP ĐƠN VÀ NHỮNG ĐIỀU KHOẢN VỀ HỌC BỔNG

Các ứng viên quan tâm đến chương trình đào tạo hợp tác Singapore (SCP) cần đáp ứng được các tiêu chuẩn sau:

❖ Được đề cử bởi Chính phủ hoặc các đầu mối quốc gia về hỗ trợ kỹ thuật.

❖ Trình độ phù hợp để tham dự chương trình đào tạo theo đánh giá của cơ quan đào tạo.

❖ Anh văn lưu loát, viết và nói tiếng thành thạo (xin vui lòng chú ý rằng sẽ không có phiên dịch trong quá trình đào tạo).

❖ Có sức khỏe tốt để hoàn thành khóa học

❖ Có khả năng tham dự chương trình đào tạo trong suốt toàn bộ khóa học.

Hồ sơ đăng ký:

❖ Điền đầy đủ thông tin theo mẫu đơn có sẵn.

❖ Đơn phải được xác nhận bởi cơ quan Chính phủ tương ứng của họ hoặc Các đầu mối quốc gia về hỗ trợ kỹ thuật.

Yêu cầu về giấy chứng nhận sức khỏe

Đối với khóa học có thời gian hơn 1 tháng, ứng viên phải nộp kèm Giấy chứng nhận sức khỏe kèm phim chụp X-quang của cơ quan y tế có thẩm quyền để đảm bảo ứng viên có đủ sức khỏe để tham gia khóa học.

Yêu cầu về thị thực

Để thuận lợi cho việc nhập cảnh vào Singapore, những ứng viên được chọn phải đảm bảo rằng Hộ chiếu hoặc các loại giấy tờ du lịch có hiệu lực ít nhất 06 tháng từ ngày dự kiến rời khỏi Singapore. Trong Thư chấp thuận, những ứng viên được chọn sẽ được thông báo họ có cần thị thực để nhập cảnh vào Singapore hay không. Họ nên đảm bảo rằng họ sẽ nộp những giấy tờ thị thực cần thiết, bao gồm cả thị thực quá cảnh, ít nhất 2 tuần trước khi họ đến Singapore. Những ứng viên được chọn có thể kiểm tra yêu cầu về thị thực thông qua Đại sứ quán Singapore gần nhất hoặc trang web của lãnh sự về thông tin thị thực tại http://www.mfa.gov.sg/content/mfa/consular_information/foreigners_visiting_singapore.html

Những ứng viên được chọn:

Những ứng viên được chọn sẽ được cấp “Thư chấp thuận”, trong đó cung cấp những thông tin chi tiết về những điều khoản và điều kiện tham gia khóa đào tạo.

Những ứng viên được chọn sẽ hoàn thành Thư xác nhận đính kèm theo Thư chấp thuận và chuyển fax tới Bộ Ngoại giao Singapore theo số (65) 6479 3357 để tạo thuận lợi cho việc sắp xếp các thủ tục hành chính và hậu cần.

Những ứng viên được chọn nên mang theo thư chấp thuận tới Singapore để thuận lợi cho việc nhập cảnh ở sân bay. Họ cũng nên mang theo Thư chấp thuận này trong suốt quá trình đào tạo ở Singapore như là một hình thức xác nhận.

SINGAPORE COOPERATION PROGRAMME APPLICATION FORM

AFFIX A
RECENT
PASSPORT-
SIZE
PHOTOGRAPH
HERE

Please type or write clearly in capital letters. Do not leave any space blank. Use "NIL" or "N/A" where applicable.

Programme: _____
Course Title: _____
Course Dates: _____

PART ONE: APPLICANT DETAILS (TO BE COMPLETED BY APPLICANT)

Applicant's Particulars

Title	Dr/Mr/Mrs/Ms/Others (please circle accordingly)		
Family Name			
Given Name			
Gender		Date of Birth (dd/mm/yy)	
Nationality		Representing Government of	
Passport Number		Passport Expiry Date (dd/mm/yy)	
Religion		Dietary Restrictions (if any)	

Contact Details

Country/Territory			State/Province			City/Town		
Office Address								
							Postal Code	
	Country Code	Area Code	Number			Country Code	Area Code	Number
Telephone No.					Mobile			
Personal Email					Other Email			

Person to be notified in case of emergency

Name			Relationship			
Address			Telephone No.	Country Code	Area Code	Number
			Email			

NOTE: This application form should be duly completed and endorsed by the Ministry of Foreign Affairs or the National Focal Point for Technical Assistance in your country/territory. Forms which are incomplete or not endorsed will not be accepted.

SINGAPORE COOPERATION PROGRAMME APPLICATION FORM

Employment History

Organisation	Department	Designation	Nature of Job	From (dd/mm/yy)	To (dd/mm/yy)
					PRESENT

Educational Qualifications

Educational Qualification Attained	Educational Institution	From (dd/mm/yy)	To (dd/mm/yy)

Professional Qualifications

Description of Qualification	Date Attained

Previous Attendance

Have you attended any courses sponsored under the Singapore Cooperation Programme previously? If yes, please state the name and date of course(s).	Yes/No

NOTE: This application form should be duly completed and endorsed by the Ministry of Foreign Affairs or the National Focal Point for Technical Assistance in your country/territory. Forms which are incomplete or not endorsed will not be accepted.

PART TWO: DECLARATION (TO BE COMPLETED BY APPLICANT)

I, _____ of _____
Name of applicant Representing Country/Territory

Declare that:

- (a) All information provided is true, complete and accurate to the best of my belief and knowledge, and that I have not wilfully suppressed any material facts;
- (b) I am medically fit and free from any medical problems which may impair my ability to attend and complete the training in Singapore;
- (c) **I am proficient in spoken and written English.** (The course will be conducted in English. All participants are expected to have a good working knowledge of the English language.); and
- (d) I will be personally liable for **all** medical expenses incurred during my stay in Singapore, other than those covered under the Group Personal Accident Insurance and Group Hospital & Surgical Insurance policy.

(IMPORTANT NOTE: All successful participants are covered under Group Personal Accident and Group Hospital & Surgical Insurance, which does **not** cover any pre-existing conditions/illnesses or any outpatient medical/dental treatment. Participants are personally liable for all medical expenses beyond what is covered by the insurance policy. As the coverage is limited, participants are advised to make their own arrangements to obtain adequate medical insurance coverage for their stay in Singapore.)

- (e) **(For pregnant applicants)** I am _____ months pregnant and am/am not certified by a qualified doctor to be medically fit and in good health to travel and attend the training in Singapore;

I fully understand that if I fail to comply with the terms and conditions of the training award, and/or any of the above declarations are found to be untrue, the award will be terminated with immediate effect and I will be liable to depart from Singapore at my own expense.

Date

Signature of applicant

NOTE: This application form should be duly completed and endorsed by the Ministry of Foreign Affairs or the National Focal Point for Technical Assistance in your country/territory. Forms which are incomplete or not endorsed will not be accepted.

SINGAPORE COOPERATION PROGRAMME APPLICATION FORM

PART THREE: TO BE COMPLETED BY DIRECT SUPERVISOR

Please describe why the applicant has been nominated for this course:

Please describe what skills / knowledge you would like the applicant to gain from this course:

PART FOUR: ENDORSEMENT (TO BE COMPLETED BY NATIONAL FOCAL POINT FOR TECHNICAL ASSISTANCE / MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS OF NOMINATING GOVERNMENT)

By signing below, I confirm that I endorse the above nominee and that I believe all the statements in this form to be correct.

(Ministry's Official Stamp)

Name

Designation

Signature

Email Address

Name of Organisation

Country code Area code

Office tel no.

Country code Area code

Office fax no.

NOTE: This application form should be duly completed and endorsed by the Ministry of Foreign Affairs or the National Focal Point for Technical Assistance in your country/territory. Forms which are incomplete or not endorsed will not be accepted.

Danh mục các khoá học thuộc Chương trình hợp tác Singapore (SCP) năm 2015-2016

Lĩnh vực	Ngành học	Nội dung chính	Đối tượng	Thời hạn nộp hồ sơ	Thời gian học
Giáo dục	Quản lý giáo dục dạy nghề và đào tạo	- Tìm hiểu sự phát triển giáo dục dạy nghề và đào tạo tại Singapore - Phát triển và thiết kế mô hình quản lý. - Liên kết đối tác và cổ đông. - Tham quan mô hình đào tạo.	Hiệu trưởng, các nhà quản lý trung tâm dạy nghề và đào tạo	10/8/2015	28/9 – 2/10/2015
Công nghệ thông tin và truyền thông	Quản lý chiến lược về CNTT	- Vai trò và trách nhiệm của các cán bộ thông tin cấp cao - Quy hoạch tổng thể hệ thống CNTT ở Singapore - Quản lý chiến lược CNTT - Thách thức trong việc lập kế hoạch và quản lý các dự án Chính phủ điện tử lớn, phức tạp	Cán bộ CNTT cấp cao	31/8/2015	12 – 16/10/2015
	Quản lý Chính phủ điện tử	- Ứng dụng công nghệ vào quản lý Chính phủ điện tử một cách hiệu quả - Phát triển tiêu chuẩn và chính sách CNTT - Quản lý chiến lược CNTT để đạt mục tiêu - Ý tưởng thiết kế dịch vụ công	Giám đốc hoặc cán bộ Chính phủ phụ trách phát triển và triển khai Chính phủ điện tử	11/01/2016	22-26/2/2016
Quản lý hàng hải	Khía cạnh thương mại của ngành kinh tế, vận hành và quản lý tàu biển	- Quản lý hàng hóa vận chuyển trên tàu - Quy định liên quan đến quản lý tàu biển - Đăng ký, phân loại và quản lý cảng - Quá trình đánh giá thủy thủ	Các nhà quản lý, vận hành có kinh nghiệm về quản lý tàu biển	29/6/2015	11 – 14/8/2015
	Vận hành và quản lý cảng	- Tìm hiểu chức năng và trang thiết bị cảng biển - Quản lý cảng biển - Cạnh tranh, định giá và quảng cáo cảng biển - Tổng quan về các tuyến vận chuyển thương mại	Cán bộ cấp trung đến cao cấp có kinh nghiệm về cảng biển.	26/1/2016	7-10/3/2016

Hành chính công	Quản lý tài chính và hành chính công	- Tìm hiểu các nguyên tắc về quản lý tài chính và hành chính công trong Dịch vụ công của Singapore - Phát triển và lập kế hoạch chính sách tài chính - Quản lý quỹ công - Kiểm soát báo cáo tài chính	Cán bộ cấp trung và cao cấp liên quan đến lập kế hoạch, quản lý hành chính công	22/6/2015	3-7/8/2015
	Định hướng và lãnh đạo trong khu vực công	- Nền tảng và xu hướng chính sách công. - Tổng quan chương trình cải tổ khu vực công của Singapore - Xu hướng xã hội, kinh tế, điều hành mới - Lãnh đạo sự chuyển đổi và thay đổi của tổ chức - Tác động của việc lập và đánh giá chính sách hiệu quả	Cán bộ cấp cao	19/10/2015	30/11-4/12/2015
	Quản trị Nhà nước	- Quá trình phát triển chính sách của Singapore - Kiểm soát tham nhũng - Phát triển nguồn nhân lực cho dịch vụ công - Cung cấp dịch vụ công qua Chính phủ điện tử - Chính sách tài chính và hệ thống tài chính trong khu vực công	Cán bộ cấp trung và cao cấp liên quan đến quản trị Nhà nước	7/12/2015	18-22/1/2016
Rèn luyện khả năng thích ứng	Lập kế hoạch và quản lý y tế công	- Khung quản lý y tế - Khung và kế hoạch bảo hiểm - Quy định về y tế - Kiểm soát bệnh mãn tính. - Kiểm soát tình trạng xã hội già hóa	Cán bộ cấp trung và cao cấp liên quan đến quản trị khu vực y tế công.	20/7/2015	31/8-4/9/2015
	Giảm rủi ro thiên tai	- Đánh giá sự biến động - Đánh giá và lập kế hoạch tản cư - Xây dựng và thực hiện kế hoạch hành động - Hoạt động khẩn cấp và cần thiết - Chính sách và ra quyết định	Cán bộ cấp trung và cao cấp liên quan đến lập kế hoạch và thực hiện giảm rủi ro thiên tai.	31/8/2015	12-16/10/2015

Phát triển bền vững	Năng lượng sạch và giảm lượng khí thải	- Giới thiệu về các nguồn năng lượng sạch và công nghệ mới - An ninh năng lượng và an ninh khí hậu - Các vấn đề quản lý năng lượng sạch và bền vững - Khí thải Các-bon và kế hoạch quản lý rủi ro	Cán bộ cấp trung hoặc cao cấp (từ Phó Giám đốc trở lên) có ít nhất 2 năm kinh nghiệm trong lĩnh vực liên quan.	8/6/2015	20-24/7/2015
	Quản lý và bảo vệ môi trường	- Nguyên tắc, chiến lược kiểm soát ô nhiễm - Kế hoạch sử dụng đất, quản lý chất thải rắn và bãi chôn rác thải - Quản lý nước thải và tái chế nước - Quản lý và kiểm soát chất thải độc hại và chất thải công nghiệp	Cán bộ cấp trung hoặc cao cấp có ít nhất 2 năm kinh nghiệm trong lĩnh vực liên quan.	15/6/2015	27-31/7/2015
	Tác động của biến đổi khí hậu và chiến lược thích ứng.	- Chính sách và quy định của Singapore về biến đổi khí hậu - Dự đoán biến đổi khí hậu trong khu vực. - Đánh giá tính kinh tế, chi phí và lợi ích của các biện pháp thích ứng. - Công ước khung của Liên hiệp quốc về biến đổi khí hậu.	Cán bộ cấp trung hoặc cao cấp có ít nhất 2 năm kinh nghiệm trong lĩnh vực liên quan.	20/7/2015	7-11/9/2015
	Quản lý chất thải rắn tại thành phố	- Quản lý và bảo vệ môi trường tại Singapore. - Hệ thống quản lý chất thải rắn. - Giảm thiểu và tái chế rác thải	Cán bộ cấp trung hoặc cao cấp có ít nhất 2 năm kinh nghiệm trong lĩnh vực liên quan.	11/1/2016	22-26/2/2016

Kinh tế và thương mại	Xây dựng chiến lược phát triển doanh nghiệp vừa và nhỏ	- Chính sách hợp tác với khu vực tư nhân hiệu quả. - Quản lý, đánh giá và trao đổi các chính sách hiệu quả. - Hợp tác công tư.	Cán bộ cấp trung hoặc cao cấp có ít nhất 3 năm kinh nghiệm trong việc thúc đẩy phát triển SME,	6/7/2015	17-21/8/2015
	Tạo điều kiện thuận lợi cho thương mại và đầu tư	- Chính sách phát triển đầu tư của Singapore - Thỏa thuận thúc đẩy thương mại WTO Bali - Xây dựng môi trường kinh doanh - Điểm mạnh và thách thức của việc thúc đẩy đầu tư song phương và khu vực.	Cán bộ cấp trung hoặc cao cấp phụ trách về thúc đẩy thương mại và đầu tư	17/8/2015	5-9/10/2015
	Quản lý du lịch và marketing điểm đến	- Xu hướng du lịch toàn cầu - Phát triển du lịch bền vững - Phát triển sản phẩm và nhân lực du lịch	Cán bộ cấp trung hoặc cao cấp có ít nhất 3 năm kinh nghiệm trong lĩnh vực du lịch	21/9/2015	2-6/11/2015
	Mô hình đối tác công tư trong việc phát triển các dự án cơ sở hạ tầng	- Đánh giá tính kinh tế, chi phí, lợi ích - Các quy định hiệu quả. - Quản lý mua sắm, tiêu chuẩn nhà thầu cạnh tranh và hợp đồng	Cán bộ cấp trung hoặc cao cấp có ít nhất 3 năm kinh nghiệm trong lĩnh vực quản lý các dự án cơ sở hạ tầng	5/10/2015	16-20/11/2015